

به ناوی خودای به خشنده و میهره بان

به ناوی گه له وه

په رله مانی کوردستان - عیراق

پالپشت به حوکمی برگی (۱) ی ماددهی (۵۶) له یاسای ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هه موارکراو و برگی (یه که م) ی ماددهی (۷۷) له په یه وهی ناوخوی په رله مانی کوردستان - عیراق، و له سه ر داوی نه نجومه نی وه زیرانی هه ری می کوردستان، په رله مانی کوردستان له دانیشتنی ئاسایی ژماره (۱۳) ی رۆژی ۲۰۲۱/۵/۱۸ ئه م یاسایه ی په سه ند کرد:

یاسای ژماره (۶) ی سالی ۲۰۲۱

یاسای وه زارته ی کاره با له هه ری می کوردستان - عیراق

پیناسه کان

ماددهی (۱): بۆ مه به ستی حوکمه کانی ئه م یاسایه، ئه م ده سه ته واژانه ی خواره وه ماناکانی به رامبه ریان ده گه یه نن:

یه که م: هه ری می کوردستان - عیراق.

دووهم: وه زارته: وه زارته ی کاره با ی هه ری می.

سییه م: وه زیر: وه زیری کاره با ی هه ری می.

چواره م: ئه نجومه ن: ئه نجومه نی وه زارته.

پینجه م: به ره مه یینان: به ره مه یینانی وزه ی کاره با.

شه شه م: گواسته نه وه: گواسته نه وه ی وزه ی کاره با به هیلی (۳۳) کیلو قۆلت به ره وه سه ر.

حه وته م: دابه شکردن: دابه شکردنی وزه ی کاره با له ریگی تۆری ناوه ندیی له هیله کانی (۰،۴/۳۳)،

(۰،۴/۱۱) و (۰،۴) کیلو قۆلت به ره وه خوار.

هه شته م: وزه: وزه ی کاره با

نۆیه م: کۆنترپۆل: کۆنترپۆلی سه ر تۆره کانی کاره با ی هه ری می.

ده یه م: هاو به شه کان: هه ر به شداربوویه ک که گریدراوی تۆره کانی کاره با بیته به مه به ستی وه رگرتنی

وزه ی کاره با له ریگی یپوه ری کاره با وه.

یازده یه م: تۆره کان: پیکهاته کانی کاره با له هه ردوو سیکنته ری گواسته نه وه و دابه شکردن، ده گریته وه.

دوازده یه م: ویستگه کانی به ره مه یینان: سه رجه م ویستگه کانی به ره مه یینانی کاره با له هه ردوو که رتی

تایبه ت و گشتی.

ئامانجەكان

ماددە ۲): ئامانجەكانى ئەم ياسايە برىتىن لەمانەى خوارەوہ:-

يەكەم: پەرەپيدانى وزەى كارەبا بە گوڤرەى پيداويستىيەكانى كۆمەلگە و ئابوورى نىشتمانى.

دووم: ھاندانى وەبەرھىنانى ناوخۆيى و بيانى لە بوارى كەرتى كارەبادا.

سېئەم: پالپىشتى كردن وھاندانى فرە سەرچاوەيى وزەى كارەبا.

چوارەم: رېڭخستنى گشت چالاكئىيەكانى پەيوەست بە كارەبا لەبوارى بەرھەمھېنان، كۆنترۆل،

گواستەنەوہ، دابەشكردن و بەكارھېنان، بەجۆرئىك كارايى و بەردەوامى بەرھەمھېنانى وزەى

كارەبا و پركردنەوہى خواست مسۆگەر بكات، لەگەل زامنكردنى پاراستنى ژينگە و گەياندى

وزەى كارەبا بۆ ھەموو شوڤين و ناوچەيەكى ھەرئىمى كوردستان.

پنجەم: رېڭگەگرتن لە بەھەدەردانى كارەبا وقۆرخكارى و بەدەستەوہبوونى (تھكم) نرخەكان.

شەشەم: پيژاردنى زېدەرۆيى بۆ سەر تۆرەكانى كارەبا.

پيڭھاتەكانى وەزارەت

ماددە ۳):

يەكەم: وەزارەت پيكدئت لە:-

۱- وەزىر: سەرۆكى بالاي وەزارەتە و بەرپرسە لە جئبەجئكردنى ئەرك و ئاراستەكردنى سىياسەت و

سەرپەرشتى و چاودئيركردنى كارەكانى، لە رېڭگى برپار و فەرمان و رېنمايىيەكان، لە گشت ئەو

بابەتانەى پەيوەندارن بە ئەرك و پيڭھاتە و دەسەلاتەكانى وەزارەت و سەرجم كاروبارى تەكنىكى

و دارايى و كارگئيرى، و وەزىر دەتوانئت بەشئىك لە دەسەلاتەكانى لە چوارچئوہى ياساي وەزارەت

بە برىكارى وەزارەت و بەرپۆەبەرە گشتئىيەكان بسپئرئت.

۲- نووسىنگەى وەزىر: فەرمانبەرئىك بە پلەى بەرپۆەبەر بەرپۆەى دەبات، كە لانئىكەم ھەلگىرى

بروانامەى زانكۆيى بەرايى بئت و ژمارەيەك فەرمانبەر يارمەتى دەدن.

۳- برىكارى وەزارەت: يارمەتى وەزىر دەدات لە سەرپەرشتئىكردنى كاروبارى وەزارەت لە چوارچئوہى

ئەو دەسەلاتانەى وەزىر پئى دەسپئرئت، بەو مەرجمە لانئىكەم ھەلگىرى بروانامەى زانكۆيى بئت و

خاوەن شارەزايى بئت.

۴- ژمارەيەك راولئژكار زياتر نەبن لە (۴) چوار كەس، بەو مەرجمە ھەر يەكئىكيان لانئىكەم ھەلگىرى

بروانامەى زانكۆيى بەرايى بئت و خاوەن شارەزايى بئت.

۵- بەرپۆەبەرئىيەتى گشتى ديوان: بەرپۆەبەرئىكى گشتى بەرپۆەى دەبات، بەو مەرجمە لانئىكەم

ھەلگىرى بروانامەى زانكۆيى بەرايى بئت لە ياسا يان كارگئيرى و خاوەن شارەزايى بئت.

- ۶- بهرپوه بهرایه تی گشتی بهرهمهینانی وزه ی کاره با: بهرپوه بهرپکی گشتی بهرپوهی ده بات، به و مهرجه ی لایکه م هه لگری پروانامه ی زانکویی بهرای بیټ له نه ندازیاری و خاوه ن شاره زایی بیټ.
- ۷- بهرپوه بهرایه تی گشتی گواستنه وه ی وزه ی کاره با: بهرپوه بهرپکی گشتی بهرپوهی ده بات، به و مهرجه ی لایکه م هه لگری پروانامه ی زانکویی بهرای بیټ له نه ندازیاری و خاوه ن شاره زایی بیټ.
- ۸- بهرپوه بهرایه تی گشتی دابه شکردنی وزه ی کاره با: بهرپوه بهرپکی گشتی بهرپوهی ده بات، به و مهرجه ی لایکه م هه لگری پروانامه ی زانکویی بهرای بیټ له نه ندازیاری و خاوه ن شاره زایی بیټ.
- ۹- بهرپوه بهرایه تی گشتی پلاندانان: بهرپوه بهرپکی گشتی بهرپوهی ده بات، به و مهرجه ی لایکه م هه لگری پروانامه ی زانکویی بهرای بیټ له نه ندازیاری و خاوه ن شاره زایی بیټ.
- ۱۰- بهرپوه بهرایه تی گشتی کاروباری وزه: بهرپوه بهرپکی گشتی بهرپوهی ده بات، به و مهرجه ی لایکه م هه لگری پروانامه ی زانکویی بهرای بیټ له نه ندازیاری کارگیری، ئابووری یان بازرگانی و خاوه ن شاره زایی بیټ.

دووهم:

- ۱- له هه ر پاریزگایه ک و ئیداره یه کی سه ره خو له هه ریم، بهرپوه بهرایه تییه کی گشتی کاره با پیکده هینریت و هه ر یه کیکیان خاوه ن که سایه تی مه عنوه ی ده بیټ.
- ۲- هه ر بهرپوه بهرایه تییه کی گشتی هاتوو له خالی (۱) ی ئه م برگیه، له لایه ن بهرپوه بهرپکی گشتی بهرپوه ده بریت، که لایکه م هه لگری پروانامه ی زانکویی بهرای بیټ له نه ندازیاری و خاوه ن شاره زایی بیټ و فه رمانبه ریک به پله ی یاریده ده ری بهرپوه بهری گشتی یارمه تی ده دات که لایکه م هه لگری پروانامه ی زانکویی بهرای بیټ له بواری کارگیری یان یاسا یان نه ندازیاری و خاوه ن شاره زایی بیټ.

ئه رکه کانی وه زاره ت

مادده ی (۴): وه زاره ت ئه م ئه رکانه ی خواره وه له نه ستؤ ده گریت:-

یه که م: بهرهمه هینان، گواستنه وه، دابه شکردنی کاره با، دامه زراندن، بهرپوه خستن و چاککردنه وه ی وئستگه کان (بهرهمه هینان، گوپین) و توره کانی کاره با.

دووهم: بهرپوه خستنی توره کانی کاره با به شیوه یه کی زانستیانه به پپی ستانده ره نیوده وه له تییه کان له رپگی دامه زراندن سیسته می گه یانندن بو مسوگه رکردنی پاریزگاریکردن له پیکهاته کانی توره کانی کاره با و که مکردنه وه ی تیچووه کان.

سییه م: دهسته بهرکردنی بهرژه وه ندی گشتی، کونترپولکردنی بهرکاربردنی کاره با، مسوگه رکردن و دابینکردنی کاره با و که مکردنه وه ی بهرهدردانی مافه کانی وه زاره ت له رپگی دامه زراندن پروه ی توری زیره ک.

چۈرەم: دىيارىكىردىنى نىرخەكانى كارەبا لەلايەن ۋەزىر بە رەزامەندى ئەنجومەن ۋە بەرزكىردنە ۋەى بۇ ئەنجومەنى ۋەزىرانى ھەرىم بۇ رەزامەندىدان لەسەرى، بەمەرجىك ئەۋ بارودۇخ ۋە گۇرانكارىيانەى لەسەر تىچوۋى كارەبا ۋە بۇيۋى ھاۋلاتيان ۋە ئابوۋرى ھەرىم رۋوددەن لەبەرچاۋ بگىرپن.

پىنچەم: بەرزكىردنە ۋەى ئاستى بەرھەمەينانى ۋەى كارەباى پاك بۇ پىداۋىستىيەكانى بەرژەۋەندى گىشتى، ۋە مۇلەتدان بە كۇمپانىياكانى بەرھەمەينانى كارەبا لە سەرچاۋە نوپۇۋەكان لەگەل رەچاۋكىردىنى ياسا ۋە پىرەۋ ۋە رىنمايىە بەركارەكان.

شەشەم: گرتنەبەرى رىكارى پىۋىست بۇ پاراستنى ژىنگە ۋە دەستەبەركردىنى سەلامەتى ۋە تەندروستى گىشتى.

ھەۋتەم: رىكخستنى مىلاكى پىۋىست ۋە پەرەپىدانى تواناى فەرمانبەران لە رىگەى ناۋەندى رايىنانى پىشەيى بەھاۋكارى لەگەل دامەزراۋە فىركارىيە ئەكادىمىيەكان ۋە ناۋەندە پىسپۇرەكان يان رىكخراۋە ناۋخۇيى يان نىۋدەۋلە تىيەكان.

ھەشتەم: پىدانى مۇلەت ۋە گرىبەست كىردن لەگەل كۇمپانىياكانى پىسپۇر لە كەرتى تايىبەت بۇ بەگەرخستىن، چاككىردنە ۋەى ۋىستگەكانى (بەرھەمەينان ۋە گۇرپىنى كارەبا) ۋە تۇرەكانى گواستىنەۋە ۋە دابەش كىردن ۋە ھاۋردەكىردن ۋە ھەناردەكىردىنى ۋە.

نۆبەم: ھەماھەنگىكىردن لەگەل ۋەزارەت ۋە لايەنە پەيۋەندارەكان بە چالاكىەكانى ۋەزارەت ۋە كاركىردن لەسەر رىنۋىنى بەكاربىردىنى ۋەى كارەبا لە رىگەى دانانى سىياسەت ۋە رىنمايى ۋە ھاندانى بەكاربەران بۇ ئەم مەبەستە.

دەيەم: پىشكەشكىردىنى پىشنىار بە ئەنجومەنى ۋەزىرانى ھەرىم بەمەبەستى پەرەپىدانى كەرتى كارەبا لە ھەرىم.

ياز دەيەم: نوپنەرايە تىكىردىنى ھەرىم لە رىكخراۋ ۋە كۇنفرانسە نىۋدەۋلەتى ۋە ھەرىمايە تىيەكانى تايىبەت بە كەرتى ۋەى كارەبا.

دواز دەيەم: ھەماھەنگى ۋە تەۋاۋكىردىنى يەكتەر لەگەل ۋەزارەتەكانى ھەرىم ۋە ۋەزارەتە ئىتىھادىيەكان. **سىز دەيەم:** ئەنجامدانى كىرپن ۋە فرۇشتىن ۋە لىككەركىردن (مقاصە) بۇ ۋەى كارەبا بەپى پىۋىست ۋە بەرژەۋەندى گىشتى.

ماددەى (۵):

يەكەم: ۋەزارەت بۇى ھەيە ۋەيەر ۋە كىپل، لەسەرى يان لە ژىرەۋەى رىگە گىشتىيەكان، يان شەقامەكانى ناۋەۋە يان دەرەۋەى شارەكان رابكىشپت ۋە دەتۋانىت ستوون دانىت ۋە تونىل لىبىدات ۋە كارى دىكەى پىۋىست بۇ جىبەجىكىردىنى ئەرك ۋە پىرۇژەكانى ۋەزارەت ئەنجام بدات، لەگەل رەچاۋكىردىنى ماستەرىپلان ۋە پاراستنى ژىنگە ۋە تەندروستى گىشتى ۋە ھوكمەكانى ياسا بەركارەكان .

دووم: وەزارەت بە گوێرە ی پێویستی پرۆژەکانی، دەتوانیت بپیتە خاوەن زەوی و بەناوی وەزارەتی کارەبا بە پێی یاسا بەرکارەکان تۆمار بکریت.

سێیەم: وەزارەت پابەند دەبیت بە قەرەبووکردنەوی هەر کەسێک کە زیانمەند دەبیت لە ئەنجامی چالاکییەکانی و جیبەجێکردنی ئەرکەکانی، بە پێی یاسا بەرکارەکان.

چوارەم: برپارەکانی وەزیر شیای تانەلێدانه بە پێی یاسای ئەنجومەنی شورای هەریمی بەرکار.

ماددە (٦):

یەكەم: هاوبەشەکانی کارەبا بەم شیوەیە خوارەو پۆلین دەکرین:-

١- یەكە ی نیشته جیبوون (ماله کان).

٢- بارزگانی.

٣- پیشەسازی.

٤- کشتوکالی.

٥- کەرتی گشتی.

دووم: وەزارەت دەتوانیت جوړی دیکە ی هاوبەشی کارەبا زیاد بکات.

سێیەم: دیاریکردنی جوړی پۆلینەکان و بنەمای جیاکردنەو هیان بە پێنماییهک دیاری دەکرین کە وەزیر دەریدەکات.

ماددە (٧):

یەكەم: پێبژاردنی زێدەرپۆیی و دیاریکردنی بر و پێکارەکە ی بە پێنماییهک رێکدەخریت کە وەزیر لەسەر پێشنیاری ئەنجومەن و بە پەزامەندی ئەنجومەنی وەزیرانی هەریم دەریدەکات.

دووم: وەزیر، بە پەزامەندی ئەنجومەنی وەزیرانی هەریم، دەتوانیت رێژەیهک لە و برە پارانە ی لە پێبژاردنی زێدەرپۆیی سەر سیستەمی کارەبا و تۆرەکانی وەرگیراون تەرخان بکات بۆ ئەو کەسانە ی راسپێردراون بە ئاشکراکردنی زێدەرپۆیی و لابردنیان، و ئەمەش بە پێنماییهک رێکدەخریت کە وەزیر بە هەماهنگی لەگەڵ وەزیری دارایی و ئابووری دەریدەکات.

سێیەم: ئەو کەرەستانە ی لە زێدەرپۆیی سەر سیستەمی کارەبا و تۆرەکانی بەکارهاتوون دەستیان بەسەردا دەگیریت.

چوارەم: ئەو پێبژاردنە ی کە بە پێی پێنماییهک هاتوو لە برگە ی (یەكەم) ی ئەم ماددە یەدا وەریدەگیرین، رێگر نابن لە سزای توندتری هاتوو لە یاسا بەرکارەکاندا.

پێنجەم: پێویستە لەسەر وەزیر داوای قەرەبووی ئەو زیانانە بکات کە دەرئەنجامی زێدەرپۆیین بە پێی حوکمەکانی یاسا بەرکارەکانی هەریم.

ماددهى (۸):

يه كه م: ئەنجومه نيك له وهزارهت پيكدەهيئريت، به سهروكايه تي وهزير و ئەنداميتي ههريهك له:-

۱- بريكارى وهزارهت: دهبيته جيگرى سهروكى ئەنجومه ن.

۲- راويژكاران.

۳- بهرپوه بهره گشتيه كانى وهزارهت.

۴- نوينه رى ههريه لايه نيكي په يوه نديدار يان شاره زايه كي پسپور كه وهزير له ناوه وه يان له دهره وه ي

وهزارهت دهستنيشاني دهكات، و به شدارى كو بونه وه كانى ئەنجومه ن دهكات به بي ئەوه ي مافي

دهنگداني هه بيت.

دووهم: ئەنجومه ني وهزارهت دهر باره ي ئەم كاروبارانه ي خواره وه گفتوگو دهكات، و بريار و رپنمايي و

راسپارده ي پيوست دهر دهكات:-

۱- رپكخستنى سياسه تي به ره مهينان، كونترۆل، گواستنه وه و دابه شكردنى وزه ي كاره با و دانانى

پلانه ستراتجيه كان.

۲- رپكخستنى وه به ره هينان له بواري كاره با.

۳- رپكخستنى په يكه ر و ئهرك و وه زيفه ي پيكهاته كانى وهزارهت.

ماددهى (۹):

وهزير، به گويره ي پيوستى وهزارهت، ده توانيت به شيوه ي كاتي، بو ئهرك و ماوه يه كي دياريكراو،

گره بيه ست له گه ل شاره زاي خاوه ن ئەزموون و پسپور له بواري تايهت به وزه ي كاره با، به پيى ئەو

رپكسازيانه ي له هه ريم كاريان پيده كرپت، بكات.

ماددهى (۱۰):

ئەو كو مپانيانه ي كه مؤله تيان پيدراوه يان گره بيه ستيان له گه ل كراوه له بواري به ره مهينانى كاره با،

ته نها به ره زامه ندى وهزارهت ده توانن ده ست له كاره كانيان هه ل بگرن، ئەمه ش به په يره ويك

رپكده خرپت كه ئەنجومه ني وهزيرانى هه ريم دهر يده كات.

ماددهى (۱۱):

ياساي وهزاره تي كاره باي هه ريمي كوردستان - عيراق ژماره (۵) ي سالى ۲۰۰۶ هه لده وه شيته وه، و گشت

ئەو رپنماييانه ي كه پالپشت به و ياسايه دهر چوون، ئەگه ر ناكوک نه بن له گه ل حوكمه كانى ئەم ياسايه

كاريان پيده كرپت.

ماددهى (۱۲):

كار به ده قى هيج ياسا و برپاريك ناكريپت كه له گه ل حوكمه كانى ئەم ياسايه دا ناكوک بيت.

ماددهى (۱۳):

پيوستنه له سه ر وهزير رپنمايي پيوست بو ئاسان جييه جيكردى حوكمه كانى ئەم ياسايه دهر بكات

ماددهى (١٤):

پيويسته له سهه نه نجومه نى وه زيران و لايه نه په يوه ندره كان حوكمه كانى ئەم ياسايه جيبه جي بكن.

ماددهى (١٥):

ئەم ياسايه له ريكه وتى بلاو كوردنه وهى له رۆژنامهى فهرمى (وه قاييى كوردستان) دا جيبه جي ده كرئت.

هۆيه كانى ده رچواندن

له بهر بايه خى وزه ي كاره با له سهه ژيان و ته ندروستى گشتى هاو نيشتيمانيان، و كاريگه رى له سهه ژيرخانى ئابوورى، و ريكخستنه وهى كاره كانى وه زارهت به هوى گرنگى ئەو چالاكيانه ي كه رتى گشتى و تاييه ت پيى هه لدهستن، و بو هينانه دى ئامانجه كانى وه زارهت و به جيگه ياندى ئەر كه كانى، ئەم ياسايه ده رچووئيرا.

ياسا كه به ده رچوو ده ژميردرئ به تپيه ربوونى ما وهى ياسايى ده رچوو اندنى به پيى حوكمى خالى (٢) ي برگه ي (به كه م) ي مادده ي (١٠) ي ياساى سه رۆكايه تى هه ريمى كوردستان - عيراق ژماره (١) ي سالى ٢٠٠٥ ي هه مواركراو و برگه ي (ده به م) له مادده ي (١٨) ي په يره وى ناوخوى په رله مانى كوردستان - عيراق.